



MOTOPOMPA MP30

INSTRUCȚIUNI ORIGINALE




IN ATENTIA CLIENTULUI



Pentru a atinge performanta maxima a acestui produs cititi cu atentie acest manual de instructiuni inainte de folosire si pastrati-l pentru viitor.



SIGURANTA INAINTE DE TOATE

Instructiunile din cadrul avertismentelor acestui manual marcate cu simbolul  fac referire la puncte critice care trebuie luate in considerare pentru a preveni posibile rani corporale serioase si din acest motiv sunteti rugat sa cititi cu atentie aceste instructiuni si sa le urmati fara abatere.

Avertismente din cadrul manualului:



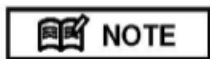
AVERTISMENT

Acest simbol indica instructiuni care trebuie sa fie urmate pentru a preveni accidente care ar putea cauza rani corporale serioase sau decesul.



IMPORTANT

Acest simbol indica instructiuni care trebuie sa fie urmate intrucat nerespectarea acestora poate cauza defectiune mecanica, avarie, deteriorare.



NOTA

Acest simbol indica sugestii sau indicatii folositoare pentru utilizarea produsului.

CONTINUT

1. Localizare piese	
2. Specificatii	
3. Etichete prezente pe utilaj	
4. Pentru utilizarea in siguranta	
5. Configurare	
6. Utilizare	
7. Intretinere	
8. Depozitare	
9. Ghid de depanare	

Instructiuni originale

Localizare piese

1. Maner
2. Contact motor
3. Maneta de acceleratie
4. Maneta soc
5. Rezervor combustibil
6. Demaror



7. Buson umplere apa pentru amorsare
8. Stut refulare
9. Stut aspiratie
10. Buson golire pompa

Instructiuni originale

Specificatii tehnice

Model	MP30
Motor	General Engine
Tip motor	Benzină în 2 timpi, răcire pe aer
Capacitate cilindrică	51.7 cc
Putere netă max.	1.4KW /7500RPM
Mix combustibil	Benzină 40 : 1 ulei (2 timpi)
Carburator	Tip diagrama
Capacitate rezervor	1.2l
Sistem de pornire	demaror
Diametru conectare furtun	40mm (1.5")
Adâncime maximă de absorbție	8m
Refulare pe verticală	14m
Debit max.	15m ³ /h

Specificatiile tehnice pot fi schimbate fara aviz prealabil

Instructiuni originale

Etichete de avertizare existente pe utilaj



- (1) Nu utilizati utilajul in incaperi inchise.
- (2) Nu atingeti motorul atunci cand este fierbinte.
- (3) Asigurati-va ca motorul este oprit inainte de alimentare.
- (4) Verificati nivelul de ulei inainte de pornirea utilajului.



Cititi cu atentie manualul de instructiuni inainte de folosirea utilajului.



Purtati ochelari de protectie!



Purtati casti de protectie!



Purtati manusi de protectie.



Purtati incaltaminte de protectie.



Prin acest simbol producatorul confirma ca acest utilaj este in conformitate cu directivele Europene.

Instructiuni originale

! IMPORTANT

Daca aceste etichete sunt indepartate sau se deterioreaza si nu mai sunt usor de citit va trebui sa contactati dealer-ul de la care ati achizitionat acest utilaj, sa comandati altele noi si sa le fixati in locatiile potrivite.

Pentru utilizarea in siguranta a utilajului

1. Cititi cu atentie acest manual si urmati toate instructiunile de siguranta si de utilizare.
2. Pastrati acest manual la indemana astfel incat sa il puteti folosi in cazul unor nelamuriri. De asemenea, daca aveti intrebari al caror raspuns nu il gasiti in acest manual, contactati dealer-ul de la care ati achizitionat produsul.
3. Asigurati-va ca acest manual este inclus in momentul vanzarii, imprumutarii sau transferului acestui produs.
4. Nu permiteti niciodata copiilor sau persoanelor care nu inteleg in totalitate instructiunile acestui utilaj sa il utilizeze.
5. In timpul transportului inchideti robinetul de combustibil si busonul rezervorului de combustibil. Goliti rezervorul de combustibil in timpul transportului pe distante lungi sau drumuri dificile.
6. Nu utilizati pompa cu motor in apropierea oamenilor sau animalelor.
7. Nu utilizati utilajul in apropierea cablurilor sau echipamentelor electrice.
8. Pastrati pompa in functiune (sau inca fierbinte) departe de orice materiale inflamabile.
9. Aveti grija cu toba de esapament sau orice alte parti componente fierbinti. In timpul transportului inchideti robinetul de combustibil si busonul rezervorului de combustibil. Goliti rezervorul de combustibil in timpul transportului pe distante lungi sau drumuri dificile.

Instructiuni originale

10. Utilizati pompa in spatii bine ventilate, nu folositi pompa intr-un spatiu in care exista substante explozive sau inflamabile sau in spatii inchise.
11. Verificati pompa inainte de fiecare utilizare astfel incat toate dispozitivele sa fie functionale.
12. Nu utilizati niciodata un utilaj avariat, modificat, reparat sau asamblat in mod incorect. Nu indepartati, avariati sau dezactivati nici un dispozitiv de siguranta.
13. Nu realizati niciodata operatii sau reparatii altele decat rutina de intretinere. Apelati intotdeauna la ateliere specializate si autorizate.
14. Pastrati pompa intr-un loc uscat, ridicata de la nivelul solului si cu rezervorul golit.
15. Daca pompa Dvs. nu mai poate fi utilizata debarasati-va de utilaj fara a vatama mediul inconjurator prin predarea acesteia Dealer-ului Dvs. local care se va ocupa de debarasarea corecta a acestuia.
16. Duceti utilajul Dealer-ului Dvs. care se va ocupa de debarasarea corecta a acesteia. Contactati intotdeauna Dealer-ul Dvs. pentru orice clarificare.

LA CE SE FOLOSESTE ?

Utilizati utilajul pentru a pompa apa care nu este folosita in consumul uman. Pomparea unor lichide inflamabile precum benzina sau uleiuri de motor poate avea ca rezultat un incendiu sau o explozie cauzand rani grave. Pomparea apei de mare, bauturilor, acizilor, solutiilor chimice sau a oricarui alt lichid coroziv poate avaria pompa.

CIRCUMSTANTE DE LUCRU

Suneti rugat sa va asigurati ca cititi cu atentie fiecare prevedere.

Instructiuni originale

REGULI DE EVACUARE

- Nu inhalati niciodata gazele de esapament. Acestea contin monoxid de carbon, un gaz incolor si inodor foarte periculos care poate cauza pierderea constiintei sau decesul.
- Nu utilizati niciodata utilajul in spatiu inchis sau intr-o zona cu ventilatie precara precum un tunel, peștera, etc.
- Aveti grija atunci cand utilizati utilajul in apropierea oamenilor sau a animalelor.
- Pastrati toba de esapament curata, fara obiecte straine.

REGULI DE ALIMENTARE

- Asigurati-va ca ati oprit motorul inainte de alimentare.
- Nu alimentati rezervorul cu mai mult combustibil decat necesar.
- Daca combustibilul este varsat, stergeti cu atentie si asteptati pana cand combustibilul s-a uscat inainte de pornirea motorului.
- Dupa alimentare asigurati-va ca busonul rezervorului de combustibil este inchis pentru a evita scurgerea.

REGULI DE PREVENIRE A INCENDIILOR

- Nu utilizati utilajul in timp ce fumati sau in apropierea unei flacari deschise.
- Nu utilizati utilajul in apropierea periilor uscate, crengilor, carpelor de panza sau orice fel de material imflamabil.
- Mentineti motorul la o distanta de cel putin 1 metru de cladiri sau orice fel de alte structuri.
- Mentineti motorul la distanta de materiale imflamabile si alte materiale periculoase (cosuri, carpe, lubrifianti si materiale explozive).

Instructiuni originale

Verificati starea generala a pompei

- Verificati imprejurimile pompei pentru a observa daca exista urme de scurgeri de ulei sau benzina.
- Indepartati orice murdarie si resturi, in special din zona tobei de esapament si a demarorului.
- Verificati utilajul de orice semne de avarie.
- Verificati ca toate piulitele, suruburile, conectoarele si colierele sa fie stranse corespunzator.

Verificati furtunurile de aspiratie si refulare

- Verificati conditiile generale ale furtunurilor. Asigurati-va ca furtunurile sunt in conditii bune inainte de conectarea lor la pompa. Luati in considerare ca furtunul de aspiratie trebuie sa fie consolidat pentru a preveni colapsul acestuia.
- Verificati ca garnitura de etansare de la furtunul de aspiratie sa fie in stare buna.
- Verificati ca, conectoarele si colierele sa fie instalate corespunzator.
- Verificati ca sorbul sa fie in stare buna si instalat pe furtunul de aspiratie.

Verificati motorul

- Verificati nivelul de ulei al motorului. Functionarea motorului cu un nivel de ulei scazut poate cauza avariarea acestuia.
- Verificati filtrul de aer. Un filtru de aer murdar va restrictiona fluxul de aer catre carburator reducand performanta motorului si a pompei.
- Verificati nivelul combustibilului. Pornirea utilajului cu un rezervor plin va elimina sau reduce intreruperile necesare unei eventuale realimentari.

Instructiuni originale

Configurare

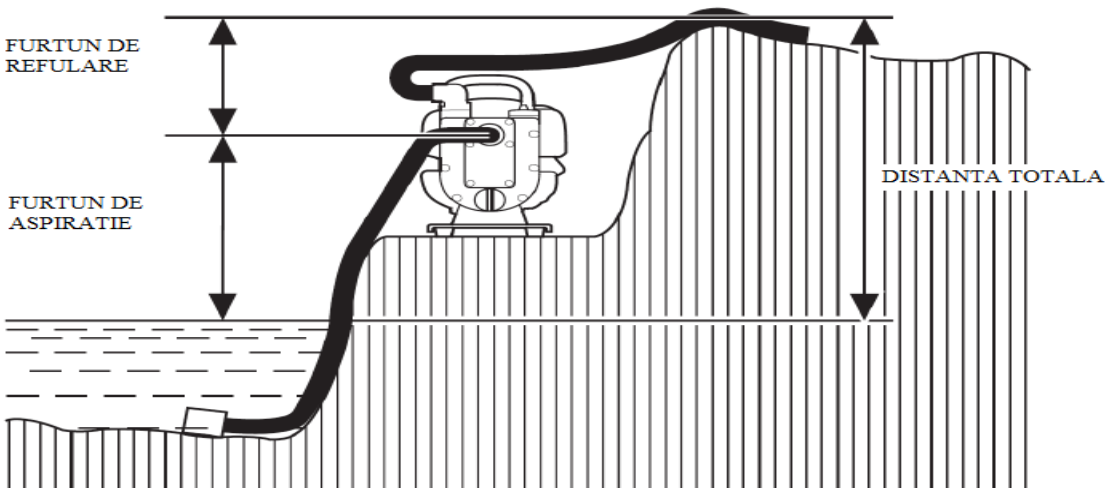
PLASAREA POMPEI

Pentru cea mai buna performanta a pompei, plasati pompa langa nivelul apei si nu utilizati furtunuri mai mari decat ceea ce este necesar. Aceasta ii va permite pompei sa aiba cea mai mare performanta cu cel mai mic timp de autoamorsare.

Pe masura ce distanta dintre corpul pompei si luciul apei creste, performanta pompei scade. Lungimea, tipul si marimea furtunurilor de aspiratie si refulare pot de asemenea afecta performanta pompei.

Dimensiunea furtunului de refulare este intotdeauna mai mare decat dimensiunea furtunului de aspiratie; prin urmare este important ca furtunul de aspiratie sa fie cel mai scurt dintre cele doua.

Micsorarea lungimii furtunului de aspiratie (plasarea pompei in apropierea nivelului apei) este de asemenea foarte importanta pentru reducerea timpului de auto-amorsare. Timpul de auto-amorsare este timpul care ii este necesar pompei pentru a aduce apa la suprafata depinzand de distanta furtunului de aspiratie din timpul operatiei initiale.



Instructiuni originale

CUPLAREA FURTUNULUI DE ASPIRATIE

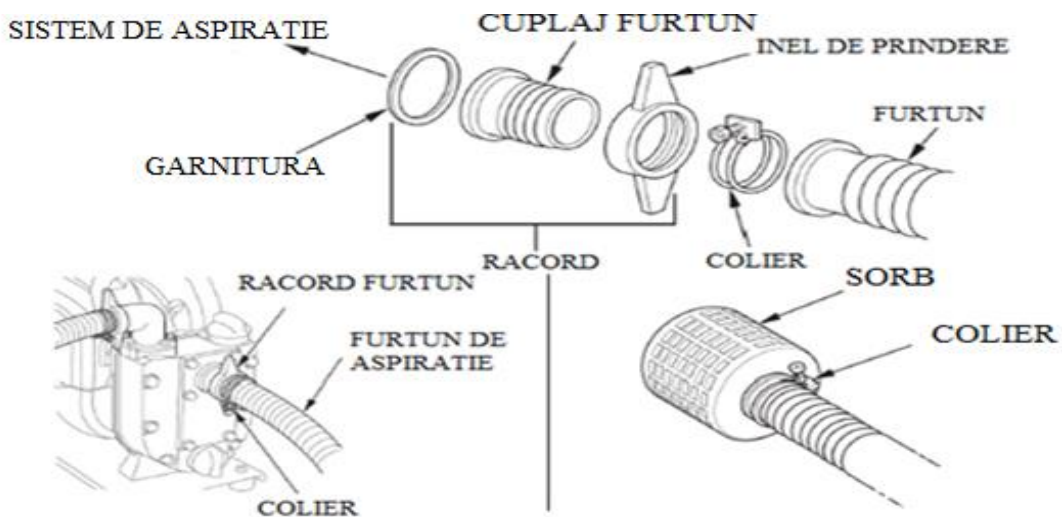
Utilizati furtunul, racordul si colierul care insotesc pompa. Furtunul de aspiratie trebuie sa fie de tip armat neexpansibil pentru a preveni colapsul.

Lungimea furtunului de aspiratie va trebui sa nu fie mai mare decat este necesar, intrucat performanta de pompare este cea mai buna atunci cand pompa nu este departe de nivelul apei si furtunurile sunt scurte.

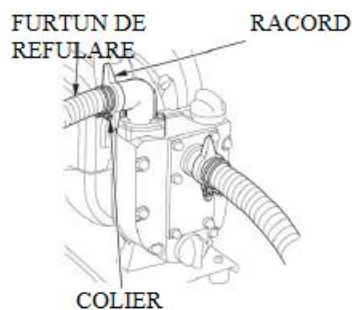
Nu folositi niciodata un furtun de aspiratie cu un diametru interior mai mic de 25 mm (1 inch).

Utilizati un colier pentru furtun pentru a securiza racordul la furtunul de aspiratie in scopul prevenirii pierderii aerului si pierderea puterii de aspiratie. Verificati ca garnitura racordului sa fie in stare buna.

Montati sorbul (care este oferit cu pompa) la celalalt capat al furtunului de aspiratie si asigurati-o cu colierul. Sorbul va preveni blocarea pompei sau avariarea acesteia cu resturi.



CUPLAREA FURTUNULUI DE REFULARE



Atasati un furtun si un racord sistemului de aspiratie al pompei. Este indicat sa utilizati un furtun scurt si cu diametru mare intrucat va reduce forta de frecare si va creste performanta pompei. Un furtun lung si cu diametru mic va creste forta de frecare si va reduce performanta pompei. Daca furtunul de refulare este echipat cu o supapa de inchidere sau diuza nu inchideti apa refulata pentru un timp intrucat aceasta ar putea cauza incalzirea pompei.

COMBUSTIBIL

AVERTISMENT



- Benzina este extrem de inflamabila. Evitati fumatul sau producerea oricaror fel de scantei in apropierea acesteia.
- Curatati orice fel de scurgeri inainte de pornirea motorului.
- Asigurati-va ca motorul este oprit si permiteti racirea acestuia inainte de realimentare.
- Evitati focul deschis in apropierea combustibilului.

Instructiuni originale

! IMPORTANT

- Nu folositi niciodata ulei pentru motorul in 4 timpi sau pentru motorul in 2 timpi cu racire pe apa.
- Nu folositi niciodata "COMBUSTIBIL FARA ULEI (BENZINA PURA)"
- Nu folositi niciodata combustibil amestecat cu apa.
- Amestecurile de combustibil care sunt nefolosite pentru o perioada de 1 luna sau mai mult pot infunda carburatorul sau cauza functionarea neadecvata a motorului. Pastrati combustibilul ramas intr-un container inchis ermetic si depozitati-l intr-o camera ferit de lumina solara si rece.
- Solicitati "amestec de benzina pentru motoarele in 2 timpi cu racire pe aer" sau folositi amestecul rezultat prin punerea laolalta a benzinei fara plumb pentru automobile si ulei pentru motoarele in 2 timpi cu racire pe aer intr-un container conform schemei de mai jos si agitati cu putere.
Schema amestec: 40:1 (100 ml ulei la fiecare 4 litri de benzina).

📖 NOTA

Folositi benzina cu cifra octanica de 90 si ulei.



UTILIZAREA UTILAJULUI

AMORSAREA POMPEI

Inainte de pornirea motorului indepartati busonul de umplere al camerei de pompare si umpleti complet camera de pompare cu apa. Remontati busonul si asigurati-va ca este strans bine.

Instructiuni originale

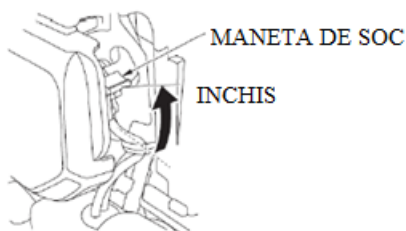


NOTA

Utilizarea pompei fara apa pentru amorsare va distruge etansarea mecanica (presetupa).
Daca totusi pompa a fost pusa in functiune fara a se fi turnat apa pentru amorsare se va opri imediat si se va astepta sa se raceasca inainte de a se introduce apa pentru amorsare.

PORNIREA MOTORULUI

1. Pozitionati utilajul pe o suprafata plata si ferma. Indepartati toate obiectele din jurul pompei inainte de pornirea motorului.
2. Pentru a porni un motor rece actionati maneta de soc in pozitia INCHIS (CLOSED).



3. Actionati maneta de acceleratie din pozitia RELANTI (IDLE) dar nu mai mult decat jumatatea distantei.
4. Intreruptorul pornit-oprit trebuie sa fie in pozitia "START".
5. Tinand utilajul ferm, actionati demarorul pana cand motorul porneste.

Instructiuni originale



ⓘ IMPORTANT

Nu bruscati la tragere demarorul de pornire deoarece riscati deteriorarea intregului ansamblu demaror. Intotdeauna tragerea se face prin pretensionarea sforii demarorului.

6. Actionati maneta de soc in pozitie DESCHIS si actionati demarorul rapid pentru a porni motorul.

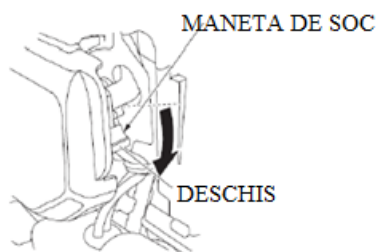
7. Permeteti motorului sa se incalzeasca cateva minute inainte de a incepe sa folositi utilajul.

📖 NOTA

1. Atunci cand porniti motorul imediat dupa ce l-ati oprit anterior, lasati socul deschis si actionati pompita de amorsare de cateva ori.

2. Incercarile repetate si esuate de a porni utilajul se pot datora combustibilului in exces.

Atunci cand motorul nu a pornit dupa cateva incercari deschideti socul si incercati sa trageti de demaror sau indepartati bujia si uscati-o.



Instructiuni originale

STABILIREA TURATIEI MOTORULUI

Dupa pornirea motorului mutati maneta de acceleratie in pozitia MAXIM - "HIGH" pentru auto- amorsare si verificati performanta pompei.

Performanta pompei este controlata prin ajustarea vitezei motorului. Mutarea manetei de acceleratie in pozitia MAXIM - "HIGH" va creste performanta pompei si mutarea manetei de accelatie in pozitia MINIM - "LOW" va diminua performanta pompei.



OPRIREA MOTORULUI

1. Actionati maneta de acceleratie catre minim - pozitia "LOW" si lasati motorul de functioneze in continuare pentru o jumătate de minut.
2. Actionati butonul de pornire in pozitia "STOP".

NOTA

- Exceptand urgentele, evitati oprirea motorului in timp ce actionati maneta de acceleratie.
- Dupa utilizare, indepartati busonul de golire a pompei si goliti camera de pompare. Indepartati capacul de umplere si clatiti camera de pompare cu apa curata. Goliti apa din camera de pompare si reinstalati capacul si busonul de golire.

AJUSTAREA TURATIEI DE RELANTI

- Atunci cand motorul ramane des la turatie de relanti, rotiti surubul de reglare in sensul acelor de ceasornic.

NOTA







Incalziti motorul inainte de ajustarea turatiei de relanti.

INTRETINERE

Intretinerea, inlocuirea sau repararea dispozitivului de control al emisiilor si sistemelor poate fi facuta de orice unitate de reparatii sau individual.

AVERTISMENT

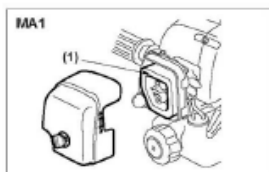
Opriti mereu motorul inainte de inspectarea unitatii pentru orice probleme sau in timpul intretinerii.

Sistem/ Componente	Procedura	Inainte de utilizar e	La fiecare 25 h	La fiecare 50 h	La fiecare 100 h	Nota
Scurgeri de combustibil	Stergeti					
Rezervor combustibil, filtru aer, filtru de combustibil	Verificati/curatati					A se inlocui, daca este necesar
Turatia relanti	A se vedea ajustarea turatiei relanti					A se inlocui carburatorul daca este necesar
Bujie	A se curati si reajusta decalaj bujie					Decalaj:025 in(0.6~0.7 mm). A se inlocui daca este necesar

Volanta	A se curati		✓			
Clapeta de acceleratie, buton pornire-oprire	A se verifica	✓				
Placa admisie	A se inlocui daca ceva este in neregula	✓				
Suruburi/Piulite	A se strange/A se inlocui	✓			✓	Nu suruburi de reglare

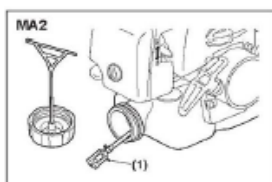
FILTRUL DE AER

Un filtru de aer colmatat va reduce performanta motorului. Verificati lunar si daca este cazul, curatati elementul filtrant cu apa calda si detergent. Uscati mereu inainte de a reinstala. Daca elementul filtrant este deteriorat sau rupt il inlocuiti cu unul nou (MA1).



FILTRUL DE COMBUSTIBIL

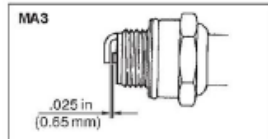
Atunci cand motorul nu primeste indeajuns combustibil verificati busonul de combustibil si filtrul de combustibil intrucat pot exista blocaje (MA2).



Instructiuni originale

BUJIA

In cazul in care nu se reuseste pornirea motorului si exista rateuri cea mai frecventa cauza este o bujie necorespunzatoare. Curatati periodic bujia si verificati ca decalajul sa fie in limitele admise (MA3).



Pentru indepartarea bujiei, rotiti (1) si scoateti capacul (2) (MA4).



❗ IMPORTANT

- Utilizarea unei bujii necorespunzatoare poate avea ca rezultat functionarea incorecta a motorului sau incalzirea si avarierea acestuia.
- Pentru a monta bujia infiletati cu mana la inceput si dupa aceea strangeti inca un sfert de tura cu o cheie tubulara.

CUPLU DE STRANGERE: 9.8 ~ 11.8 N.m

TOBA DE ESAPAMENT

⚠ AVERTISMENT

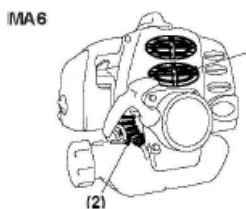
- **Inspectati periodic toba de esapament pentru a verifica suruburi slabe sau orice urme de deteriorare sau coroziune. Daca existe semne de scurgeri de combustibil nu porniti motorul si mergeti sa reparati defectiunea imediat.**
- **In caz contrar poate surveni un incendiu la motor.**

VOLANTA

Verificati volanta si zona aripioarelor de racire ale cilindrului dupa fiecare 25 de ore de folosire pentru a nu exista blocaje si indepartati orice impuritate care exista. Luati in considerare ca este necesara indepartarea protectiei bujiei (Fig. MA4) pentru a putea vizualiza partea superioara a cilindrului.

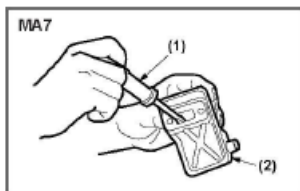
❗ IMPORTANT

Daca exista impuritati care cauzeaza blocaje in zona volantei sau intre aripioarele de racire ale cilindrului motorul se poate incalzii excesiv, ceea ce poate cauza deteriorarea prematura a motorului (MA6).



PROCEDURI DE URMAT DUPA FIECARE 10 ORE DE UTILIZARE

1. Indepartati toba de esapament, introduceti o surubelnita in orificiul de evacuare al cilindrului si stergeti orice depunere de carbon. In acelasi timp stergeti orice depunere de carbon de pe toba de esapament (MA7).



2. Strangeti toate suruburile si elementele de fixare.

3. Verificati daca exista scurgeri de ulei sau grasime intre cilindru si carterul motor si in acest caz curatati utilizand benzina fara ulei.

DEPOZITARE

Combustibilul vechi este principala cauza a rateurilor motorului. Inainte de depozitarea utilajului goliti rezervorul si folositi utilajul pana cand tot combustibilul ramas in ansamblul motor si carburator este utilizat. Depozitati utilajul intr-o incapere inchisa luand toate masurile necesare pentru a evita depunerea ruginei.

GHID DE DEPANARE

CAZ 1 - Motorul nu porneste		
VERICARI	CAUZE PROBABILE	PROCEDURA
Rezervor combustibil	- Combustibil necorespunzator	- Goliti rezervorul si alimentati cu combustibilul adecvat
Filtru combustibil	- Filtrul de combustibil este infundat	- Curatati filtrul
Surub reglare carburator	- In afara limitei normale	- Reglati conform limitei normale
Scanteie (nu exista scanteie)	- Bujia este murdara/uda - Decalaj al bujiei in afara limitelor	- Curatati/uscatai bujia - Pozitionati bujia corect (Decalaj: 0.6-0.7 mm)
Bujie	- Desfiletata	- Strangeti bujia

CAZ 2 - Motorul porneste insa nu continua sa functioneze		
VERICARI	CAUZE PROBABILE	PROCEDURA
Rezervor combustibil	- Combustibil necorespunzator sau invechit	- Goliti rezervorul si alimentati cu un combustibil adecvat

Surub reglare carburator	- In afara limitei normale	- Reglati conform limitei normale
Toba de esapament, cilindru (evacuare)	- Depunere de carbon	- Curatati
Filtru de aer	- Infundat cu praf	- Spalati
Aripioare cilindru, Capac volanta	- Infundat cu praf	- Curatati

CAZ 3 - Pompa		
VERICARI	CAUZE PROBABILE	PROCEDURA
Pompa nu se invarte	- Motorul nu porneste - Rotorul este lipit	- Utilizati manualul de instructiuni - Dezasamblati si curatati
Volumul de pompare este mic	- Intrarea aerului in furtunul de aspiratie - Avariare etansare mecanica - Nivel ridicat de aspiratie	- Verificati furtunul de aspiratie - Inlocuiti etansarea mecanica - Diminuati nivelul de aspiratie
Pompa nu se auto amorseaza	- Apa pentru amorsare este insuficienta in interiorul carcasei - Intrarea aerului prin etansarea mecanica - Intrarea aerului in furtunul de aspiratie - Robinetul de scurgere nu este strans corespunzator	- Amorsati complet - Inlocuiti etansarea mecanica - Verificati furtunul de aspiratie - Strangeti robinetul complet

DECLARATIA DE CONFORMITATE **EC**

Producator si distribuitor: **SC RURIS IMPEX SRL**

Calea Severinului, Bl. 317b, Craiova, Dolj, Romania

Tel. 0351 464 632, Fax 0351 464 633, www.ruris.ro, office@ruris.ro

Reprezentant autorizat: ing. Stroe Marius Catalin – Director General

Persoana autorizata pentru dosarul tehnic: ing. Florea Nicolae – Director Proiectare Productie

Descrierea masinii: **MOTOPOMPA** are rolul de a realiza lucrari de pompare fluide, masina de baza fiind componenta energetică iar pompa centrifuga, echipamentul de lucru efectiv.

Simbol: **MP**

Tipul: **30**

Motor: **termic, benzina fara plumb**

Putere maxima: **1,7 CP**

Debit: **15m³/h**

Distanța de refulare: **14 m**

Nivelul de putere acustica (relanti): 113 dB

Nivelul de putere acustica (la Nmax): 113 dB

Nivelul de putere acustica (zgomot) este certificat de I.N.M.A. Bucuresti prin buletinul de incercare nr. 18 / 21.07.2014 in conformitate cu prevederile Directivei 2000/14/CEE si SR EN ISO 3744:2011.

Noi, SC RURIS IMPEX SRL Craiova in calitate de producator si distribuitor, **in conformitate cu H.G. 1756/2006** - privind limitarea nivelului emisiilor de zgomot in mediu produs de echipamente destinate utilizarii in exteriorul cladirilor precum si **H.G. 1029/2008** - privind conditiile introducerii pe piata a masinilor, am efectuat verificarea si atestarea conformitatii produsului cu standardele specificate si declaram ca este conform cu principalele cerinte.

Subsemnatul Stroe Catalin, reprezentantul producatorului, declar pe proprie raspundere ca produsul este in conformitate cu urmatoarele standarde si directive europene:

-Directiva 2000/14/EC – Emisiile de zgomot in mediul exterior

-SR EN ISO 3746:2009 - Acustică. Determinarea nivelurilor de putere acustică emise de sursele de zgomot utilizând presiunea acustică

-SR EN ISO 22868:2011 - Mașini forestiere și mașini pentru grădinărit. Cod de încercare acustică pentru mașinile, echipate cu motor cu ardere internă. Metodă de expertiză

-SR EN 809+A1/2010 - Pompe și agregate de pompare pentru lichide. Cerințe comune
Alte standarde sau specificatii utilizate:

-SR EN ISO 9001 - Sistemul de Management al Calitatii

-SR EN ISO 14001 - Sistemul de Management al Mediului

-OHSAS18001 - Sistemul de Management al Sanatatii si Securitatii Ocupationale.

Nota: Documentatia tehnica este detinuta de producator.

Anul aplicarii marcajului EC: 2014.

Precizari: Prezenta declaratie este conforma cu originalul.

Termen de valabilitate: 5ani de la data aprobarii.

Locul si data emiterii: **Craiova, 31.01.2014. Nr. inreg: 282/31.01.2014**

Persoana autorizata si semnatura:

Ing. Stroe Marius Catalin



Director General al

SC RURIS IMPEX SRL

DECLARATIA DE CONFORMITATE



Producator: **SC RURIS IMPEX SRL**

Calea Severinului, Bl. 317b, Craiova, Dolj, Romania

Tel. 0351 464 632, Fax 0351 464 633, www.ruris.ro, office@ruris.ro

Reprezentant autorizat: ing. Stroe Marius Catalin – Director General

Persoana autorizata pentru dosarul tehnic: ing. Florea Nicolae – Director Proiectare Productie

Descrierea masinii: **MOTOPOMPA** realizeaza operatii de irigat si pompat lichide, masina propriu-zisa fiind componenta energetică iar pompa centrifuga, echipamentul de lucru efectiv

Simbol: **MP**

Tipul: **30**

Motor: **benzina, 2 timpi, pornire manuala** Putere: **1,7 CP**

Debit maxim: **15m³/h**

Distanța de refulare: **14 m**

Noi, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, producator si/sau distribuitor, **in conformitate cu H.G. 1029/2008** - privind conditiile introducerii pe piata a masinilor, Directiva 2006/42/EC – cerinte de siguranta si securitate, Standardul EN12100 – Masini agricole si forestiere. Securitate, H.G. 1756/2006 – privind limitarea nivelului emisiilor de zgomot in mediu, H.G. 332/2007 – stabilirea masurilor de limitare a emisiilor gazeoase si de particule poluante provenite de la motoare, am efectuat atestarea conformitatii produsului cu standardele specificate si declaram ca este conform cu principalele cerinte de siguranta si securitate, nu pune in pericol viata, sanatatea, securitatea muncii si nu are impact negativ asupra mediului.

Subsemnatul Stroe Catalin, reprezentantul producatorului, declar pe proprie raspundere ca produsul este in conformitate cu urmatoarele standarde si directive europene:

- SR EN ISO 12100:2011** - Securitatea mașinilor. Concepte de bază, principii generale de proiectare. Terminologie de bază, metodologie. Principii tehnice. Cerințe generale
- SR EN 1050:2000** - Securitatea mașinilor. Principii pentru aprecierea riscului
- SR EN 809+A1/2010** - Pompe și agregate de pompare pentru lichide. Cerințe comune de securitate
- SR EN ISO 3744:2011** - Acustică. Determinarea nivelurilor de putere acustică emise de sursele de zgomot utilizând presiunea acustică

- SR EN ISO 22868:2011** - Mașini forestiere și mașini pentru grădinarit. Cod de încercare acustică pentru mașinile portabile, ținute cu mâna, echipate cu motor cu ardere internă. Metodă de expertiză
- SR EN 14930+A1:2009** - Mașini agricole și forestiere și mașini pentru grădinarit. Mașini ținute cu mâna și cu conductor pedestru. Determinarea riscului de contact cu suprafețele fierbinți
- Directiva 2000/14/EC** – Emisiile de zgomot in mediul exterior
- Directiva 2004/108/EC** - privind echipamentele electromagnetice
- Directiva 89/392/EC** - privind mașinile mobile
- SR EN 50081-1-2** - Compatibilitate electromagnetica. Standard generic de emisie. Partea 1: Mediu rezidential, comercial si usor industrializat; Partea 2: Mediu industrial
- Directiva 2006/42/EC** - privind mașinile.

Alte Standarde sau specificatii utilizate:

- SR EN ISO 9001** - Sistemul de Management al Calitatii
- SR EN ISO 14001** - Sistemul de Management al Mediului
- OHSAS18001** - Sistemul de Management al Sanatatii si Securitatii Ocupationale.

MARCAREA SI ETICHETAREA MOTOARELOR

Motoarele pe benzina cu aprindere prin scanteie recepționate si utilizate pe echipamentele si masinile SC RURIS, conform hotărârii HG 332/2007, sunt marcate cu:

- Marca si numele producătorului: TEZ
- Tipul 2T
- Puterea neta: 1,7 CP
- Numărul aprobării de tip obtinut de producatorul specializat:
e11*97/68SA*2010/26*2709*00 (II)

Nota: documentatia tehnica este detinuta de producator.
 Precizare: Prezenta declaratie este conforma cu originalul.
 Termen de valabilitate: 5 ani de la data aprobarii.
Locul si data emiterii: Craiova, 31.01.2014.
Anul aplicarii marcajului EC: 2014.
Nr. inreg: 283/31.01.2014

Persoana autorizata si semnatura: Ing. Stroe Marius Catalin



Director General al
SC RURIS IMPEX SRL